

## ÁKVÖRDUN nr. H1

2012/EES/12/09

frá 12. júní 2009

**um skiptin frá reglugerðum ráðsins (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 yfir í reglugerðir Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009 og beitingu ákvarðana og tilmæla framkvæmdaráðsins varðandi samræmingu almannatryggingakerfa (\*)**

(2010/C 106/05)

FRAMKVÆMDARÁÐIÐ UM SAMRÆMINGU  
ALMANNATRYGGINGAKERFA HEFUR,

með hliðsjón af a-lið 72. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 883/2004 frá 29. apríl um samræmingu almannatryggingakerfa <sup>(1)</sup>, en samkvæmt honum skal framkvæmdaráðið fjalla um álitafni er lúta að framkvæmd og túlkun ákvæða reglugerðar (EB) nr. 883/2004 og reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 987/2009 frá 16. september 2009 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 883/2004 um samræmingu almannatryggingakerfa <sup>(2)</sup>,

með hliðsjón af 87.–91. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004,

með hliðsjón af 7. mgr. 64. gr. og 93.–97. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Ákvæði reglugerða (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009 taka gildi 1. maí 2010 og ákvæði reglugerða (EBE) nr. 1408/71 <sup>(3)</sup> og (EBE) nr. 574/72 <sup>(4)</sup> falla úr gildi þann sama dag, nema í tilvikum sem falla undir 1. mgr. 90. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004 og 1. mgr. 96. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009.

2) Með fyrirvara um 8. mgr. 87. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004 og 94. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 skulu kröfur, sem lagðar eru fram fyrir gildistökudag fyrrnefndra reglugerða, að meginreglu til falla áfram undir þau lög sem giltu um þær þegar þær voru lagðar fram og ákvæði fyrrnefndra reglugerða skulu eingöngu gilda um kröfur sem lagðar eru fram eftir að reglugerðirnar öðlast gildi.

3) Gildandi ákvarðanir framkvæmdaráðs um félagslegt öryggi farandlaunþega nr. 74–208 og tilmæli nr. 14–23 verða úreltar frá og með þeim degi þegar reglugerðir (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 eru felldar úr gildi og reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009 taka gildi.

4) Nauðsynlegt er að aðlaga tilteknar ákvarðanir og tilmæli, sem var beitt samkvæmt reglugerðum (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72, til samræmis við ákvæði reglugerða (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009.

5) Stofnanirnar þurfa gagnsæi og leiðbeiningar við beitingu ákvarðana og tilmæla framkvæmdaráðsins samkvæmt reglugerð (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 eftir gildistökudag reglugerða (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009.

6) Sökum lagalegs og tæknilegs vanda, þröngs tímaramma og þeirrar nauðsynjar að forgangsraða tilteknum verkefnum framkvæmdaráðsins verða sumar ákvarðanirnar ekki tilbúnar til útgáfu fyrir gildistöku reglugerða (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009 heldur á síðari stigum.

7) Tiltækin ákvæði ákvarðana og tilmæla, sem falla undir reglugerðir (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72, eru felld beint inn í ákvæði reglugerða (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009.

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB C 106, 24.4.2010, bls. 13. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 76/2011 frá 1. júlí 2011 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 54, 6.10.2011, bls. 46.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 166, 30.4.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 284, 30.10.2009, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. EB L 149, 5.7.1971, bls. 2.

<sup>(4)</sup> Stjtið. EB L 74, 27.3.1972, bls. 1.

8) Ákvörðunin er tekin í samræmi við þau skilyrði sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 71. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004.

## ÁKVÆÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. Ákvarðanir og tilmæli, sem vísa til reglugerða (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72, gilda ekki í tilvikum sem falla undir reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009.

Fyrirnefndar ákvarðanir og tilmæli gilda engu að síður áfram í þeim tilvikum þegar reglugerðir (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 halda gildi sínu og réttaráhrifum, einkum í þeim tilvikum sem falla undir annan undirlið 1. mgr. 90. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004 og annan undirlið 1. mgr. 96. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009.

2. Engar ákvarðanir eða tilmæli koma í stað þeirra ákvarðana og tilmæla, sem talin eru upp í A-hluta viðaukans, að því er varðar reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009.
3. Í stað ákvarðana og tilmæla, sem talin eru upp í B-hluta viðaukans, komi nýjar tilgreindar ákvarðanir og tilmæli að því er varðar reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009.
4. Framkvæmdaráðið skal eins fljótt og auðið er aðlaga ákvarðanir, sem taldar eru upp í C-hluta viðaukans, svo að þær samsvari ákvæðum reglugerða (EB) nr. 883/2004 og

(EB) nr. 987/2009 þar eð einnig þarf að beita meginreglunum í þessum ákvörðunum með tilliti til fyrirnefndra reglugerða.

5. Skjöl, sem eru nauðsynleg til beitingar reglugerðum (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 (þ.e. E-eyðublöð, evrópsku sjúkratryggingakortin og bráðabirgðavottorð) og sem þar til bærar stofnanir, yfirvöld og aðrir aðilar aðildarríkja gefa út fyrir gildistökudag reglugerða (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009, skulu halda gildi sínu (þrátt fyrir að tilvísanirnar varði reglugerðir (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72) og skulu stofnanir, yfirvöld og aðrir aðilar taka tillit til þeirra, jafnvel eftir þann dag, þar til gildistími þeirra rennur út, þau eru afturkölluð eða önnur skjöl, sem eru gefin eru út eða send áfram samkvæmt reglugerðum (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009, koma í þeirra stað.
6. Ákvörðun þessi skal birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*. Hún kemur til framkvæmda á gildistökudegi reglugerðar (EB) nr. 987/2009.

*Formaður framkvæmdaráðsins,*

Gabriela Pikorová

## VIÐAUKI

## A-HLUTI

(Ákvarðanir og tilmæli sem vísa til reglugerða (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 án þess að önnur slík komi í þeirra stað að því er varðar reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009)

Ákvarðanir:	Ákvörðun 145
Ákvörðun 74	Ákvörðun 146
Ákvörðun 76	Ákvörðun 148
Ákvörðun 79	Ákvörðun 151
Ákvörðun 81	Ákvörðun 152
Ákvörðun 85	Ákvörðun 156
Ákvörðun 89	Ákvörðun 167
Ákvörðun 91	Ákvörðun 171
Ákvörðun 115	Ákvörðun 173
Ákvörðun 117	Ákvörðun 174
Ákvörðun 118	Ákvörðun 176
Ákvörðun 121	Ákvörðun 178
Ákvörðun 126	Ákvörðun 180
Ákvörðun 132	Ákvörðun 192
Ákvörðun 133	Ákvörðun 193
Ákvörðun 134	Ákvörðun 197
Ákvörðun 135	Ákvörðun 198
Ákvörðun 136	Ákvörðun 199
Ákvörðun 137	Ákvörðun 201
Ákvörðun 142	Ákvörðun 202
Ákvörðun 143	Ákvörðun 204

## Tilmæli:

Tilmæli 15	Tilmæli 19
Tilmæli 16	Tilmæli 20
Tilmæli 17	Tilmæli 23

## B-HLUTI

(Ákvarðanir og tilmæli sem vísa til reglugerða (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 og víkja fyrir öðrum slíkum að því er varðar reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009)

Ákvarðanir sem falla undir reglugerðir (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72	Samsvarandi ákvarðanir sem falla undir reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009
Ákvörðun 75	ÁKVÖRDUN P1
Ákvörðun 83	ÁKVÖRDUN U1
Ákvörðun 96	ÁKVÖRDUN P1

Ákvarðanir sem falla undir reglugerðir (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72	Samsvarandi ákvarðanir sem falla undir reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009
Ákvörðun 99	ÁKVÖRÐUN H1
Ákvörðun 100	ÁKVÖRÐUN H1
Ákvörðun 101	ÁKVÖRÐUN H1
Ákvörðun 105	ÁKVÖRÐUN P1
Ákvörðun 139	ÁKVÖRÐUN H1
Ákvörðun 140	ÁKVÖRÐUN H1
Ákvörðun 160	ÁKVÖRÐUN U2
Ákvörðun 181	ÁKVÖRÐUN A2
Ákvörðun 189	ÁKVÖRÐUN S1
Ákvörðun 190	ÁKVÖRÐUN S2
Ákvörðun 191	ÁKVÖRÐUN S1
Ákvörðun 194	ÁKVÖRÐUN S3
Ákvörðun 195	ÁKVÖRÐUN S3
Ákvörðun 196	ÁKVÖRÐUN S3
Ákvörðun 200	ÁKVÖRÐUN H3
Ákvörðun 203	ÁKVÖRÐUN S1
Ákvörðun 205	ÁKVÖRÐUN U3
Ákvörðun 207	ÁKVÖRÐUN F1
Tilmæli sem falla undir reglugerðir (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72	Samsvarandi tilmæli sem falla undir reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009
Tilmæli 18	TILMÆLI U1
Tilmæli 21	TILMÆLI U2
Tilmæli 22	TILMÆLI P1

### C-HLUTI

(Ákvarðanir sem vísa til reglugerða (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 sem framkvæmdaráðið á enn eftir að aðlaga)

Ákvörðun 138	Ákvörðun 175
Ákvörðun 147 og 150	Ákvörðun 206
Ákvörðun 170 (þ.m.t. 185)	Ákvörðun 208